

**11<sup>ème</sup> Journées de Formation  
Groupement FLE  
Tours, 22-23 novembre 2024**



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA



af  
Alliance Française  
Padova



af  
Alliance Française  
Federazione d'Italia



**La méthode verbo-tonale  
d'intégration phonétique,  
un atout pour  
améliorer la prononciation  
de manière pratique, efficace...  
et stimulante !**



Ateliers animés par  
**Magali BOUREUX, PhD**

GROUPEMENT



Apprendre le français en France




Vendredi 22 novembre 2024  
14h-15h30 et 16h-17h30  
CUEFEE et Institut d'Etudes Françaises de Touraine – Tours

[www.groupement-fle.com](http://www.groupement-fle.com)

2

**Magali Boureux, PhD** - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique,  
un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !




**Comprendre POURQUOI on a un accent  
pour comprendre COMMENT agir!**

erreurs de prononciation  
peuvent  
retarder la compréhension

**Non, je finis!**  
[nɔ̃ dʒɛ fi ni]

Tu as fini?  
«oui, j'ai fini»? [ɔ̃, j' ai fini]  
ou  
«non, je finis»? [nɔ̃, je finis]

3

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !



erreurs de prononciation peuvent générer une mauvaise compréhension

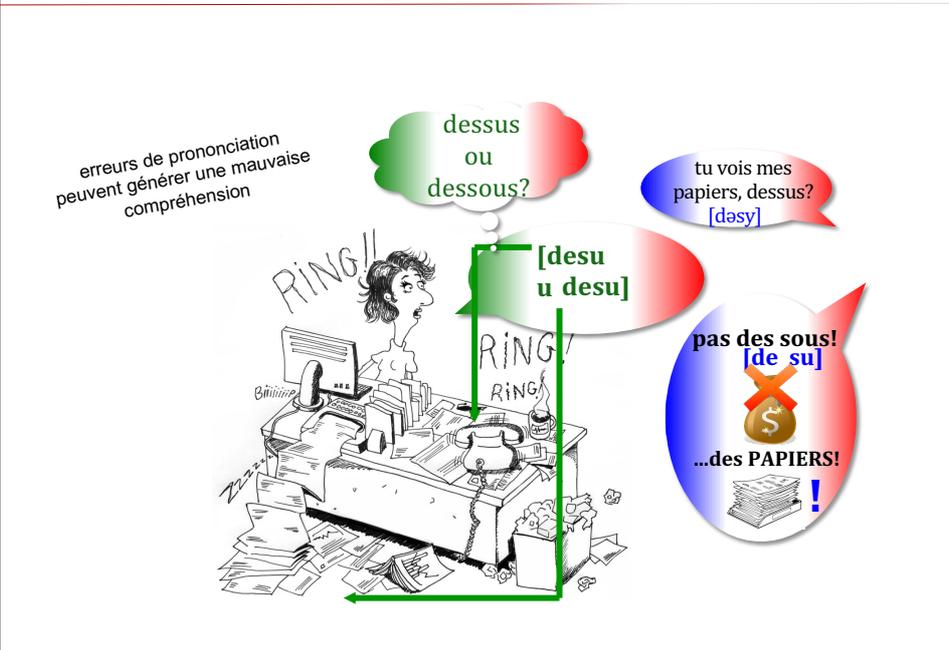
dessus ou dessous?

tu vois mes papiers, dessus? [dasy]

[desu u desu]

pas des sous! [de su]

...des PAPIERS!



4

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !



J'ai toujours été super sérieuse, j'ai beaucoup étudié...

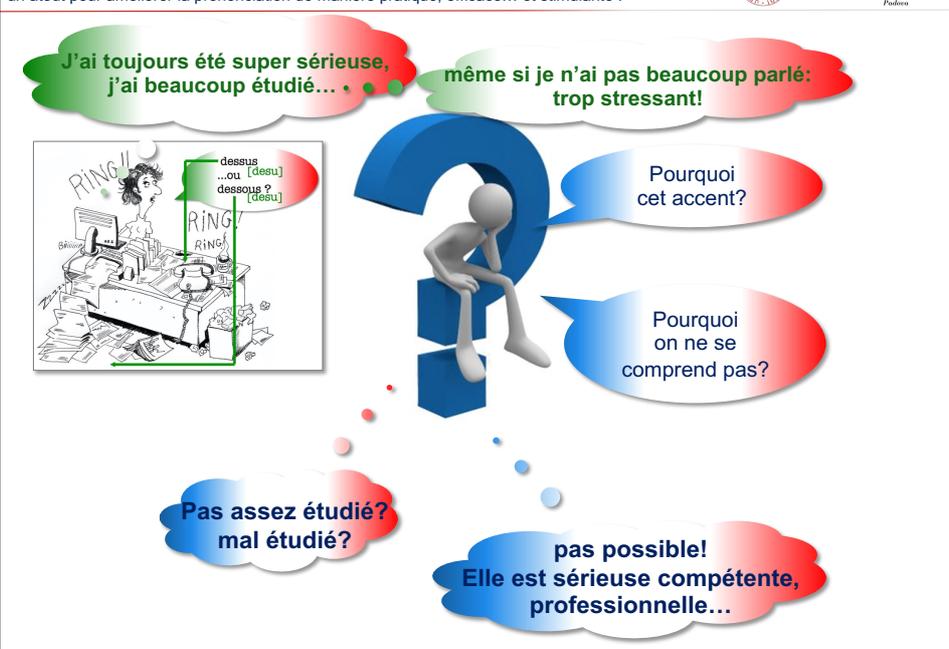
même si je n'ai pas beaucoup parlé: trop stressant!

Pourquoi cet accent?

Pourquoi on ne se comprend pas?

Pas assez étudié? mal étudié?

pas possible! Elle est sérieuse compétente, professionnelle...



5

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

et puis... on a la même « bouche »! 😊



Pourquoi cet accent?

Pourquoi on ne se comprend pas?

Problème articulaire?

impossible: elle arrive à bien prononcer ces sons isolés et dans certains mots...

6

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  



Pourquoi cet accent?

Pourquoi on ne se comprend pas?

peut-être : elle prononce les lettres comme elle est habituée à le faire dans sa langue

Influence de la lecture?

Parfois elle prononce des lettres écrites mais non prononcées en français

7

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  Alliance Française Padoue

On est tous des **SUPER-HÉROS** de sa langue maternelle!

[se fasil!  
dze suis una super  
eksperte in italien]

Pourquoi cet accent?

Pourquoi on ne se comprend pas?

il doit y avoir autre chose... mais quoi?



8

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  Alliance Française Padoue

On est tous des **SUPER-HÉROS** de sa langue maternelle!  
on arrive au sens sans s'inquiéter de la forme !

Super experts à l'oral

rythme intonation

phonèmes vocaliques + consonantiques

acquisition → automatisation de l'élaboration de la forme

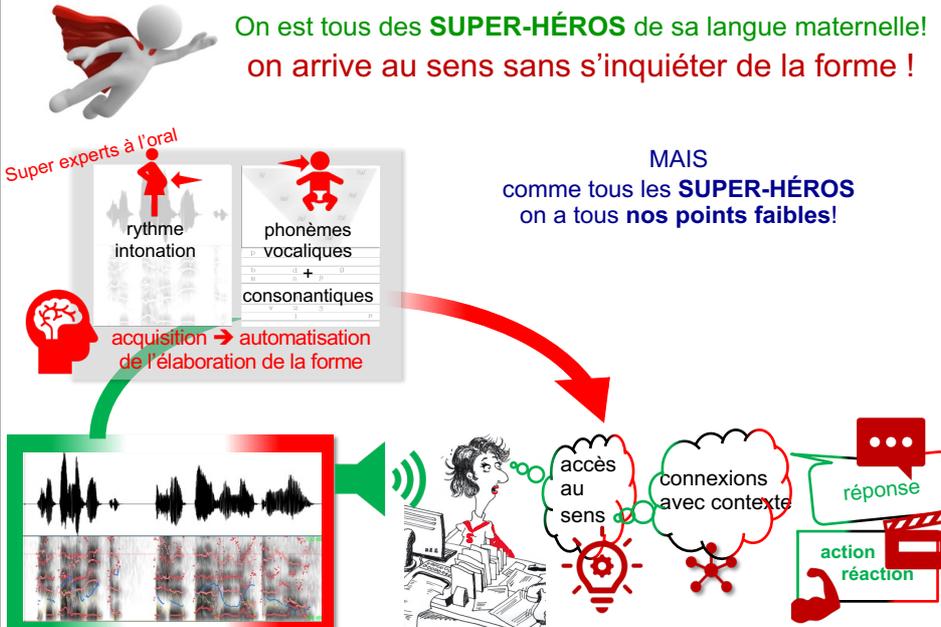
MAIS comme tous les **SUPER-HÉROS** on a tous nos points faibles!

accès au sens

connexions avec contexte

réponse

action réaction



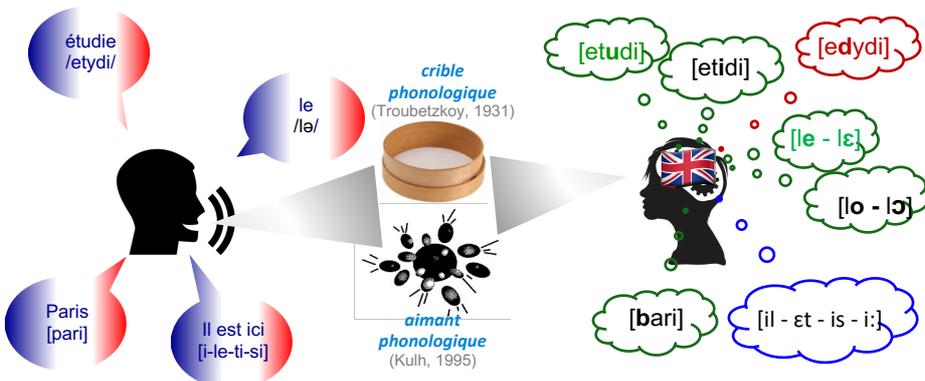
9

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### Que se passe-t-il en LE?

On interprète les caractéristiques LE à partir de notre expertise maternelle!  
On catégorise tous les sons à partir de notre univers sonore → "surdité phonologique"



La difficulté n'est pas articulatoire, mais perceptive!

10

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### La méthode verbo-tonale pour favoriser l'intégration phonétique

#### GRANDS PRINCIPES

**Libérer la parole**  
+ stimuler le désir de parler !

**dimension affective:**  
bienveillance et "coaching" 

**Espace classe**  
= terrain d'entraînement  
de l'« équipe de français » 

**toute erreur est:**  
-naturelle = normale  
-bienvenue  
-nécessaire pour  
comprendre quelles  
caractéristiques faire  
intégrer

**Entraînements =**  
oser parler + répéter

**sans lecture !**  
Pour éviter les interférences de  
déchiffrage et d'interprétation  
selon habitudes LM et autres LE

11

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA | Alliance Française Padova

### La méthode verbo-tonale pour favoriser l'intégration phonétique

#### GRANDS PRINCIPES

**Action, Interactions!**

**0**  
Départ = **erreurs** produites à l'oral  
= indices des caractéristiques à faire intégrer

**1**  
Intégration à partir d'**énoncés** parlés (pas de sons isolés)

**2**  
**exploiter les interactions** entre corps et phonation

**3**  
donner la priorité au rythme et à l'intonation

**4**  
Agir sur les sons

Modèle stratégiquement optimal

Prod. spontanée/ répétition => erreurs

Répétition optimale

Interactions ping-pong → retour progressif à l'énoncé d'origine

→ L'apprenant est invité à :

- Répéter les éléments proposés de la manière la plus fidèle possible
- utiliser la **gestualité** du prof qui va l'aider;
- prendre du **plaisir** à « chanter » la langue, avec ou sans paroles.

Prof ⇔ apprenant

⇒ intégration phonétique cf. acquisition de la LM :  
-à coup **d'essais-erreurs**,  
-par **approximations successives**

12

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA | Alliance Française Padova

### Priorité à la structure rythmique et intonative

[ɛl - ɛt - is - i:]

elle est ici /ɛ le ti si/

rythme

intonation

priorité

régularité rythmique

da - da - da - daaa

accent

allongement de la dernière syllabe

structure syllabique

⇒ 80% de syllabes ouvertes (CV)

liaisons obligatoires est\_ici

enchaînements consonantiques Elle\_est

**Rappel**  
syllabe phonétique ≠ syllabe orthographique  
[ɛl] ← elle ⇒ el - le  
1 syll ← elle ⇒ 2 syll

**Stratégies verbales et gestuelles:**

- Découpage syllabique oral avec coupures
- scansion syllabique de la main
- battement du rythme (doigts sur main opposée)
- décompte digital...

**Quelques autres avantages:**

- Favorise la perception de chaque phonème
- Entraîne l'articulation, la régularité de tension
- Renforce la boucle audio-phonatoire
- Facilite l'automatisation, la mémorisation

13

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  Alliance Française Padoue

### Intégration des phonèmes

vocaliques et consonantiques : de l'articulation à la perception

**La tension**

phonèmes consonantiques: erreurs les plus fréquentes sur l'axe de la tension

**Explosives (occlusives)** sourdes sonores nasales

**Fricatives (constrictives)** sourdes sonores liquides

**Glissantes**

J'étudie [ʒedydi] Paris [Bari]

14

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  Alliance Française Padoue

### Stratégies pour optimiser la tension

Trop détendu ? → tendre !

« Paris » prononcé « Bari » → manque de tension  
 « étudiant » prononcé « edydie » → besoin de tendre

INTÉGRATION PAR UN AJOUT D' ÉNERGIE CORPORELLE, VOCALE, RESPIRATOIRE...

| Gestes + corps   | Force de la voix   | Énergie respiratoire  | Débit                    |
|--|--|---|--------------------------|
| Tension corporelle totale:<br>⇒ buste redressé + poings serrés | plus forte =<br>-plus de tension<br>-articulation plus nette | tension en début d'expiration<br>⇒ positionner le phonème en début d'énoncé pour profiter de la tension phonologique. | plus rapide = plus tendu |



T+ — Pa / Paris — T-

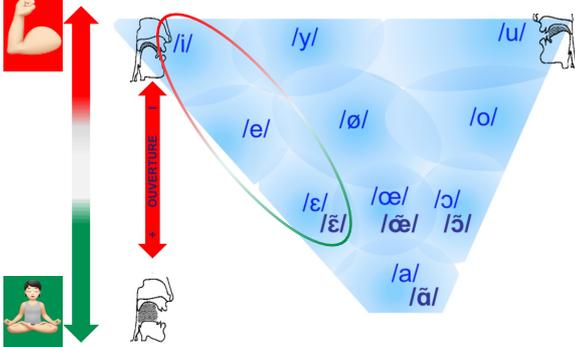
15

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### Intégration des phonèmes

vocaliques et consonantiques : La tension  - 



« **I** est ici » / « **e**lle est ici »

16

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### Intégration des phonèmes

vocaliques et consonantiques : jouer sur la tension pour révéler le sens

Quand risque de **confusion sémantique**  
Exploiter les **paires minimales**

« **I** est ici? » ou... « **e**lle est ici? »

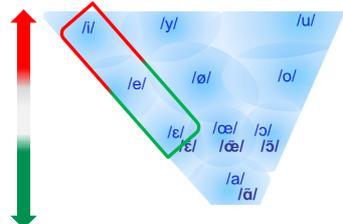


**Intonation de la question double**  
1<sup>ère</sup> partie **montante** = fin **tendue** / Dernière partie **descendante** = relâchée

**Volume** fort = tendue / bas = détendue

**Hauteur** aiguë = tendue / grave = détendue

**I** est ici [e le ti si]



17

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### Les phonèmes vocaliques et consonantiques : de l'articulation à la perception

18

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### Les phonèmes vocaliques et consonantiques : de l'articulation à la perception

19

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### Stratégies pour optimiser la clarté

« étudier » /etydie/ prononcé [etudie]



**Valoriser les fréquences claires C+**

Stratégies possibles:

| Intonation   | Voix   | Gestes  | Prononciation nuancée  |
|--|--|---|--|
| Modèle de correction avec la modification de l'intonation en <b>sommet intonatif</b> | <b>Voix plus aiguë</b> pour valoriser les fréquences claires | Accompagner la production d'un mouvement de la <b>main vers le haut</b> | <b>/y/ perçu (et reproduit) trop sombre</b>  |
|    |  |   |  |

1-identification de l'erreur  
2-analyse de l'erreur  
3-repérage des stratégies  
4-production du modèle facilitant

20

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### Stratégies pour optimiser les fréquences sombres

« étudier » /etydie/ prononcé [etudie]



**Valoriser les fréquences sombres C-**

Stratégies possibles:

| Intonation   | Voix  | Gestes   | Prononciation nuancée  |
|--|---|--|--|
| Modèle de correction avec la modification de l'intonation en <b>bas de courbe intonative</b> | <b>Voix plus grave</b> pour valoriser les fréquences sombres                        | Accompagner la production d'un mouvement de la <b>main vers le bas</b> | <b>/y/ perçu (et reproduit) trop clair</b>   |
|           |  |  |  |

1-identification de l'erreur  
2-analyse de l'erreur  
3-repérage des stratégies  
4-production du modèle facilitant

21

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### Stratégies pour optimiser la clarté

« le feu » /ləfø/ prononcé [lofo]



**Valoriser les fréquences claires C+**



**Stratégies possibles:**

| Intonation   | Voix   | Gestes  | Prononciation nuancée  |
|--|--|---|--|
| Modèle de correction avec la modification de l'intonation en <b>sommet intonatif</b> | <b>Voix plus aiguë</b> pour valoriser les fréquences claires | Accompagner la production d'un mouvement de la <b>main vers le haut</b> | <b>trop /O/?</b>   |
|    |  |   |  |

1-identification de l'erreur  
2-analyse de l'erreur  
**/əøœ/** perçus (et reproduits) trop **sombre [oɔ]**  
3-repérage des stratégies  
4-production du modèle facilitant

**je produis vers /e/**

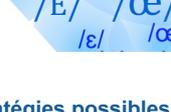
22

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  

### Stratégies pour optimiser les fréquences sombres

« le feu » /ləfø/ prononcé [lefe]



**Valoriser les fréquences sombres C-**



**Stratégies possibles:**

| Intonation   | Voix  | Gestes   | Prononciation nuancée  |
|--|---|--|--|
| Modèle de correction avec la modification de l'intonation en <b>bas de courbe intonative</b> | <b>Voix plus grave</b> pour valoriser les fréquences sombres                        | Accompagner la production d'un mouvement de la <b>main vers le bas</b> | <b>trop clair</b> → /e/?   |
|           |  |  |  |

1-identification de l'erreur  
2-analyse de l'erreur  
**/əøœ/** perçus (et reproduits) trop **clairs**  
3-repérage des stratégies  
4-production du modèle facilitant

**amène vers C- /o/**

23

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  Alliance Française Padoue

## Que proposer? À quel moment du cours?

- découverte de dialogue.**  
Début de chapitre. Répétition des répliques entendues et dont les apprenants se souviennent.
- correction d'exercices**  
Implication plus ou moins directe de la lecture. La correction porte autant sur la prononciation que sur les autres aspects linguistiques.
- correction de productions orales (spontanées ou préparées)**  
À proposer en retour d'intervention. La correction porte autant sur la prononciation que sur les autres aspects linguistiques.
- ateliers spécifiques**  
à partir de documents oraux/écrits, principalement basés sur la répétition orale, mais aussi sur la mémoire orale (souvenir de sons/mots/énoncés), sur la lecture...

**#secret 1**  
faire parler = faire produire des erreurs!  
⇒ proposer un modèle optimal à répéter immédiatement!

**#secret 2**  
comprendre QUAND agir et QUAND ne PAS agir!

24

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  Alliance Française Padoue

## Que proposer en atelier phonétique?

**Activités ludiques de groupe basées sur le rythme, l'intonation, le corps.**

•

**répétition de dialogues.** L'activité donne lieu à des:

- jeux de rôles;
- activités théâtrales;

**quels dialogues?**

- étudiés en cours, extraits de la méthode
- écrits ad hoc avec les phonèmes à étudier dans des positions optimales
- activités récupérées sur:
  - Youtube @bienprononcerlefrançais
  - TV5MONDE – 7 Jours

**Le jeu de l'acteur**

-   Je suis peureux et courageux,
-   Je chante un peu, et puis je pleure,
-   aussi douteux que vertueux,
-    par jeu, menteur, de tout mon cœur,
-   Je suis joyeux, puis malheureux,
-   Parfois paresseux, toujours sérieux,
-    Un peu nerveux, seul ou à deux,
-    Tout mon bonheur, c'est d'être acteur.

25

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA | AF | Alliance Française Padova

**Pour aller plus loin:**

**Bien Prononcer Le Français**  
10,5 k abonnés · 85 vidéos  
Cette chaîne est voulue pour aider...plus

Personnaliser la chaîne · Gérer les vidéos

Accueil · Vidéos · Shorts · En direct · Playlists · Posts · Q

#Bien prononcer le français · 19 907 vues · 8 y 4 ans

"Bien prononcer le français" est une initiative voulue pour aider les apprenants étrangers à bien prononcer le français, pour offrir aux collègues enseignants et formateurs de FLE des supports vidéo facilitant leur enseignement de la prononciation du français.

LIRE LA DATE

**Vidéos Youtube «Bien prononcer le français »**  
**Tiktok @magalimvt**

descriptifs Youtube avec:  
-conseils pour faciliter la perception des caractéristiques  
-pistes pédagogiques

PHONÉTIQUE

PHONÉTIQUE

TV5 MONDE  
APPRENDRE  
"ENSEIGNER"

Capsules de prononciation  
TV5 MONDE – 7 Jours  
sur [Instagram](#) Facebook et TikTok

26

Magali Boureux, PhD - La méthode verbo-tonale d'intégration phonétique, un atout pour améliorer la prononciation de manière pratique, efficace... et stimulante !

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA | AF | Alliance Française Padova

**PLUSIEURS PLAYLIST** <https://www.youtube.com/@BienPrononcerLeFrancais/playlists>

**#Tutoriel**

**Entraîne-toi !**

**Défi !**

**Explique-nous!**

**suprasegmental**

**phonèmes**

**grapho-phonémique**

**vocaliques**

**consonantiques**

**nasales**  
Vidéos qui

**"r"**  
Ajou

**prononciation orthographe**  
La prononciation ne correspond pas à l'orthographe: quelques observations sur le rapport graphie-phonie et...

**B I E N P R O N O N C E R L E F R A N Ç A I S**

27